



الأمم
المتحدة

UNEP/MC/COP.5/23

Distr.: General
30 May 2023

Arabic
Original: English

اتفاقية
مينا ماتا
بشأن الزئبق



مؤتمر الأطراف في اتفاقية مينا ماتا بشأن الزئبق
الاجتماع الخامس
جنيف، 30 تشرين الأول/أكتوبر-3 تشرين الثاني/نوفمبر 2023
البند 6 من جدول الأعمال المؤقت*
برنامج العمل والميزانية

برنامج العمل والميزانية: الميزانيات التشغيلية المقترحة لسيناريوهي التمويل لفترة السنتين 2025-2024

مذكرة من الأمانة

أولاً- مقدمة

- 1- توافق الفترة 2025-2024 رابع فترة من فترات السنتين لعمل أمانة اتفاقية مينا ماتا بشأن الزئبق. وقد طلب مؤتمر الأطراف في اتفاقية مينا ماتا، في مقرره ا م-13/4، مذكراً بالمقرر ا م-12/3 والمقرر ا م-2/4، إلى الأمانة التنفيذية أن تعد ميزانية لفترة السنتين 2025-2024 لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس، في عام 2023، توضح المبادئ الرئيسية والافتراضات والاستراتيجية البرنامجية التي تستند إليها الميزانية وتعرض النفقات لفترة السنتين في شكل برنامجي وموزعة حسب أنشطة الميزانية، مع دعم كل نشاط بصحيفة وقائع عن نشاط الميزانية. وطلب مؤتمر الأطراف أيضاً إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم سيناريوهين للميزانية، أحدهما يحافظ على الميزانية التشغيلية عند مستوى 2023-2022 بالقيمة الاسمية (سيناريو النمو الاسمي الصفري)، والآخر يعكس التغييرات المطلوبة على السيناريو المذكور أعلاه لتلبية الاحتياجات المتوقعة والتكاليف أو الوفورات المتعلقة بها، دون تجاوز زيادتها نسبة 5 في المائة عن مستوى 2023-2022 بالقيمة الاسمية (سيناريو الـ5 في المائة).
- 2- وتعرض هذه المذكرة بشأن برنامج العمل والميزانية سيناريو النمو الاسمي الصفري وسيناريو الـ5 في المائة لفترة السنتين 2025-2024. ويقدم الفرع الثاني، المتعلق بالتنفيذ، لمحة عامة عن برنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين 2025-2024، ويعرض الميزانيات البرنامجية للسيناريوهين المطلوبين مع توضيح الاختلافات بين سيناريو الـ5 في المائة وسيناريو النمو الاسمي الصفري، فضلاً عن التغييرات المقترحة مقارنةً بالميزانية المعتمدة لفترة السنتين الحالية (2022-2023). ويعرض الفرع الثالث الإجراءات التي يُقترح أن يتخذها مؤتمر الأطراف.
- 3- ويعرض المرفق الأول لهذه المذكرة مشروع مقرر بشأن برنامج العمل والميزانية للفترة 2025-2024.

4- ويعرض المرفق الثاني سيناريو برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2024-2025 مقارنة بالميزانية المعتمدة للصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني الخاص لفترة 2022-2023 (الجدول 1)، ولمحة عامة عن الاحتياجات من الموارد للصندوق الاستئماني العام لفترة السنتين 2024-2025 (الجدول 2)، والرصيد النقدي المتوقع للصندوق الاستئماني العام في 31 كانون الأول/ديسمبر 2023 (الجدول 3).

5- ويبين المرفق الثالث الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة والمساهمات في الصندوق الاستئماني العام لفترة السنتين 2024-2025 بالنسبة إلى سيناريو الميزانية (الجدول 4).

6- ويعرض المرفق الرابع بيانات أساسية عن عنصر ملاك الموظفين لسيناريو الميزانية لفترة 2024-2025 لجميع مصادر التمويل، بما في ذلك جدول يبين ملاك موظفي الأمانة المقترح للسيناريوهين مقارنة بملاك الموظفين المعتمد لفترة 2022-2023 (الجدول 5).

7- وينبغي قراءة هذه الوثيقة بالاقتران مع صحائف وقائع نشاط الميزانية التي تحدد تفاصيل الميزانيات المقترحة لفترة 2024-2025 (UNEP/MC/COP.5/INF/36) والوثيقة الإعلامية المتعلقة بالمسائل المالية المقترحة (UNEP/MC/COP.5/INF/35). وعلاوة على ذلك، يمكن الاطلاع على معلومات عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل لفترة السنتين 2022-2023 في التقرير المعنون "اتفاقية ميناماتا في عام 2022: تقرير مرحلي عن الأنشطة" (UNEP/MC/COP.5/INF/34).

8- وترد جميع المبالغ بدولارات الولايات المتحدة، ما لم يُشر إلى خلاف ذلك.

ثانياً- التنفيذ

ألف- لمحة عامة عن برنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين 2024-2025

9- عملاً بالمقرر ا م-15/1، أنشأت المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ثلاثة صناديق استئمانية لدعم عمل الاتفاقية:

(أ) الصندوق الاستئماني العام لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، وتنتهي مدته في 31 كانون الأول/ديسمبر 2035؛

(ب) الصندوق الاستئماني الخاص لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، وتنتهي مدته في 31 كانون الأول/ديسمبر 2035؛

(ج) الصندوق الاستئماني المحدد من أجل البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية. ويعد البرنامج الدولي المحدد مقيداً زمنياً، وتنتهي مدة هذا الصندوق الاستئماني في 31 كانون الأول/ديسمبر 2028.

10- وقد وافق مؤتمر الأطراف من خلال المقرر ا م-2/4 والمقرر ا م-13/4 على ميزانية الصندوق الاستئماني العام البالغة 7 914 370 دولاراً لفترة السنتين 2022-2023 (مقارنة بميزانية قدرها 7 579 959 دولاراً لفترة السنتين 2020-2021). واعتمد كذلك جدولاً إرشادياً للأُنصبة المقررة لتوزيع النفقات لفترة 2022-2023 وأذن للأمانة التنفيذية بتعديل الجدول ليشمل جميع الأطراف التي دخلت الاتفاقية حيز النفاذ بالنسبة إليها في 1 كانون الثاني/يناير 2022. وطلب كذلك إلى الأطراف، ودعا غير الأطراف في الاتفاقية والجهات الأخرى القادرة، إلى المساهمة في الصندوق الاستئماني الخاص.

11- وكما ذُكر في الفقرة 1 من هذه المذكرة، فقد طلب مؤتمر الأطراف في المقرر ا م-13/4 إلى الأمانة التنفيذية تقديم سيناريوهين للميزانيات وبرنامج العمل لفترة السنتين 2024-2025.

12- ووفقاً لنظام الإدارة المالية للأمم المتحدة، تشكل الأنشطة التي تُكوّن برنامج العمل أساس إعداد الميزانية. ويفصّل في الجدول 1 من المرفق الثاني لهذه المذكرة برنامج عمل أمانة اتفاقية ميناماتا لفترة السنتين 2024-2025 في 16 نشاطاً في إطار سبعة عناوين وظيفية. وتمثل الأنشطة المقترحة بالأساس استمراراً للأنشطة المنفذة في فترة السنتين 2022-2023 مع مراعاة التقدم المحرز في العمل، والاحتياجات المقبلة، والمواعيد النهائية المقبلة والأهداف ذات الصلة بتنفيذ الاتفاقية. وقد احتفظ بعناوين الأنشطة الجارية في فترة السنتين 2022-2023.

13- وتعرض الوثيقة الإعلامية UNEP/MC/COP.5/INF/36 صحائف وقائع للأنشطة المدرجة في الميزانية وتقدم معلومات إضافية عن كل نشاط، إلى جانب معلومات عن وثائق الاجتماعات ذات الصلة والولايات والتفاصيل الأخرى ذات الصلة المتعلقة بكل نشاط، بما في ذلك المعلومات الأساسية والأساس المنطقي والنتائج المتوقعة ومؤشرات الإنجاز ووسائل التحقق والشركاء والموارد المعتمدة للفترة 2022-2023 والموارد المطلوبة للفترة 2024-2025 لسيناريوهي الميزانية على حد سواء.

باء - عرض الميزانيات البرنامجية لسيناريوهين

14- وفقاً للمقرر ا م-13/4، أعدت الأمانة سيناريوهين للميزانية، أحدهما على أساس نمو اسمي صفري والآخر على أساس زيادة بنسبة 5 في المائة. ويجسد كلاهما التغييرات في الميزانية عن فترة السنتين السابقة، والتي لزم إدخالها لتلبية معظم الاحتياجات المتوقعة المرتبطة بتنفيذ برنامج العمل والوفاء بولاية الأمانة. ويعد سيناريو النمو بنسبة 5 في المائة أقرب إلى الاحتياجات الفعلية. وقد رُتبت الأنشطة الأساسية فيه بحسب الأولوية لأغراض التمويل من الصندوق الاستئماني العام للفترة 2024-2025. وفي سيناريو النمو الاسمي الصفري، لا يمكن للصندوق الاستئماني العام أن يغطي ميزانية أي أنشطة فنية لتقييم الفعالية أو تقديم التقارير الوطنية أو الشؤون الجنسانية، ويقترح تمويلها من الصندوق الاستئماني الخاص عن طريق جمع الأموال.

15- وبالنسبة إلى فترة السنتين 2024-2025، فإن الحد الأقصى المطلوب لزيادة الميزانية في ذلك السيناريو بنسبة 5 في المائة جعل من الصعب جداً على الأمانة أن تعبر بشكل كاف ومسؤول عن الاحتياجات المقبلة. بل وكان من الأصعب التوصل إلى سيناريو نمو اسمي صفري، بالنظر إلى أن تكاليف المرتبات القياسية المستخدمة في الميزنة والمقدر أن تجسد بدقة التكاليف التي سيجري تكبدها تستلزم زيادة بنسبة 4,73 في المائة في تكاليف الموظفين في الوظائف الرئيسية مقارنة بتكاليف المرتبات القياسية لموظفي أمانة اتفاقية ميناماتا للفترة 2022-2023. وعلاوة على ذلك، فقد ساهم التضخم في حدوث زيادة عامة في التكاليف.

16- وسيُضطلع بالأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني الخاص رهناً بتوافر الموارد.

17- وترد في الجدول 1 من المرفق الثاني لهذه المذكرة الميزانيات المقترحة لفترة السنتين 2024-2025 لسيناريوهي الميزانية. وترد أدناه أيضاً مناقشة لسيناريو الـ5 في المائة، بما في ذلك الاختلافات مع سيناريو النمو الاسمي الصفري والتغييرات في الميزانية المعتمدة لفترة السنتين الحالية. ولا تشمل الأرقام الواردة في هذا الفرع تكاليف دعم البرامج، التي تمثل عادةً 13 في المائة من نفقات الميزانية.

1- سيناريو الـ5 في المائة

18- وُضع سيناريو الـ5 في المائة بهدف وضع ميزانية لعناصر برنامج العمل التي تُعتبر ضرورية للامتثال للأنشطة التي صدر بها تكليف بموجب الاتفاقية. وتشكل هذه العناصر نفس العناصر الواردة في ميزانية الفترة 2022-2023 مع تغييرات مقترحة في عدد قليل من الأنشطة الأساسية للسماح بتمويل الولايات القائمة واحتياجات الأطراف التي يتعين تمويلها من الصندوق الاستئماني العام. وبإدراج جميع الأنشطة الأساسية المقترحة في سيناريو الـ5 في المائة، فإن الميزانية الإجمالية للفترة 2024-2025، قبل تكاليف دعم البرامج، تبلغ 7 355 367 دولاراً،

أي زيادة قدرها 351 500 دولار عن الميزانية المعتمدة لفترة السنتين 2022-2023 أو ما يعادل 3 085 700 دولار لعام 2024 و 4 269 667 دولاراً لعام 2025.

19- وفي نهاية سيناريو الـ5 في المائة، يضاف 249 424 دولاراً (بما يشمل تكاليف دعم البرامج) في عام 2025 لوظيفة موظف برامج برتبة ف-3 يُعنى بتقديم التقارير الوطنية وتقييم الفعالية. وفي حين أن الإبقاء على هذه الوظيفة في الأمانة ضروري لمواصلة العمل المتعلق بتقديم التقارير الوطنية وتقييم الفعالية، فإن هذه التكلفة لم يتسن استيعابها في أي من السيناريوهات المقترحة بسبب التضخم والزيادة في تكاليف المرتبات القياسية للأمم المتحدة وأن هذه الوظيفة كانت تمول من الأموال المرحلة بالأساس في فترة السنتين السابقة. ويُقترح أن يعاد إدراج الوظيفة في عام 2025 كحد أدنى لتغطية ذروة عبء العمل المتوقع للفترة 2025-2027، على النحو المبين في المرفق الثالث. وإدراج الوظيفة لعام 2025، يصبح المجموع الإجمالي المقترح للفترة 2024-2025 هو مبلغ 8 560 988 دولاراً، أي ما يعادل 3 486 841 دولاراً لعام 2024 و 5 074 147 دولاراً لعام 2025، بما في ذلك 13 في المائة من تكاليف دعم البرامج.

20- ولا يتضمن سيناريو الـ5 في المائة سوى تخفيض طفيف في التكاليف مقارنة بسيناريو النمو الاسمي الصفري لنشاط واحد والتكاليف المضافة لثلاثة أنشطة. وبيان هذه التخفيضات والتكاليف الإضافية كما يلي:

(أ) التكاليف المخفّضة مقارنةً بسيناريو النمو الاسمي الصفري

21- فيما يتعلق بالنشاط 11، خُفض بند سفر الموظفين بمقدار 48 000 دولار لخفض الميزانية الإجمالية إلى الحد الأقصى للزيادة البالغ 5 في المائة الذي أذن به مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع. وعلى الرغم من ذلك، تقدر أمانة اتفاقية ميناماتا الاحتياجات في هذا المجال على النحو المدرج في الميزانية في سيناريو النمو الاسمي الصفري نظراً لاستئناف عقد الاجتماعات بالحضور الشخصي في أعقاب جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19).

(ب) التكاليف المضافة مقارنةً بسيناريو النمو الاسمي الصفري

22- بما أن سيناريو النمو الاسمي الصفري لم يسمح بإدراج أي عمل موضوعي في الميزانية لبعض الأنشطة الأساسية في إطار الصندوق الاستئماني العام، فقد أُضيف الحد الأدنى من المبالغ اللازمة للاضطلاع بتلك الأنشطة في سيناريو الـ5 في المائة، على النحو التالي:

(أ) *النشاط 6*: من أجل تقييم الفعالية، خُصص ما مجموعه 271 500 دولار للصندوق الاستئماني العام لتغطية تكلفة اجتماع واحد يُعقد بالحضور الشخصي وأعمال أخرى لفريق تقييم الفعالية (الاختصاصات رهن اعتمادها من جانب مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس)، على افتراض أن تقييم الفعالية الأول سينتهي في الاجتماع السابع لمؤتمر الأطراف (يحدد مؤتمر الأطراف السنة النهائية في اجتماعه الخامس)، وتغطية تكاليف الاجتماعات والتقارير للفريق العلمي مفتوح العضوية، فضلاً عن تحرير ونشر تقرير التجارة والطلب والعرض. ولا يمكن لسيناريو ميزانية النمو الاسمي الصفري أن يستوعب أي تمويل للنشاط 6.

(ب) *النشاط 7*: من أجل الإبلاغ الوطني، خُصص ما مجموعه 115 000 دولار في الميزانية لتغطية معالجة وتحليل التقارير الوطنية القصيرة في عام 2024، وتعهّد أداة تقديم التقارير عبر الإنترنت وتحديثها، وتعزيز قدرة الأطراف على تقديم التقارير الوطنية. ولا يمكن لسيناريو النمو الاسمي الصفري أن يستوعب أي تمويل لهذا النشاط.

(ج) *النشاط 14*: أُدرج مبلغ قدره 13 000 دولار للبدء في تنفيذ خطة العمل الجنسانية التي وُضعت عملاً بالمقرر ا م-10/4 وترد الإجراءات ذات الأولوية التي يتعين اتخاذها خلال فترة السنتين 2024-2025 في الوثيقة UNEP/MC/COP.5/18. ولا يمكن لسيناريو النمو الاسمي الصفري أن يستوعب أي تمويل لهذا النشاط.

23- ويتضمن سيناريو الـ5 في المائة انخفاضات وزيادات على حد سواء مقارنةً بالميزانية المعتمدة للفترة 2022-2023، على النحو التالي:

(ج) الانخفاضات مقارنةً بالميزانية المعتمدة للفترة 2023-2022

24- يعكس سيناريو الـ5 في المائة الانخفاضات التالية مقارنةً بالميزانية المعتمدة للفترة 2023-2022:

(أ) *النشاط 1*: يُقدَّر حدوث انخفاض قدره 11 300 دولار فيما يتصل بالاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف، على افتراض أن مؤتمر الأطراف لن يفرض أي تكاليف مرتبطة باجتماعات أي أفرقة خبراء مخصصة فيما بين الدورات. وينتج الانخفاض عن التكاليف الاستثنائية المنصوص عليها في ميزانية الفترة 2023-2022 لعقد الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف في جزئين. ويقابله جزئياً زيادة في تكلفة خدمات المؤتمرات واللوجستيات، فضلاً عن وثائق الاجتماع وتقرير الاجتماع، حيث لم يعد من الممكن تغطية هذه التكاليف بالمستوى المدرج في الميزانية منذ الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف. وظلت تكاليف القدرة على سد الاحتياجات الإضافية المفاجئة لتكملة موارد أمانة اتفاقية ميناماتا الحالية اللازمة للتحضير لاجتماع مؤتمر الأطراف كما هي، تمشياً مع الإطار المستقر للتعاون.

(ب) *النشاط 6*: يستند انخفاض قدره 23 500 دولار مابين تحت بند تقييم الفعالية إلى احتياجات مقدرة بمبلغ 271 500 دولار في فترة السنتين 2024-2025 لعمل الفريق العلمي المفتوح العضوية وفريق تقييم الفعالية. ومن أجل فريق تقييم الفعالية، رصدت الأمانة نفس تكلفة الاجتماع في الميزانية كما في ميزانية 2023-2022، حيث لم يتقرر بعد عدد أعضاء الفريق، ولكن التكلفة سيلزم تعديلها على أساس حجم الفريق، المنتظر أن يقرره مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس، فضلاً عن عدد الاجتماعات التي ستعقد في فترة السنتين، والتي قد تعتمد على السنة النهائية المختارة لتقييم الفعالية الأول. ويستند التقدير أيضاً إلى افتراض أن تُعتمد لعام 2025 الوظيفة المقترحة لموظف برامج برتبة ف-3.

(ج) *النشاط 7*: نقل ميزانية تقديم التقارير الوطنية بما قدره 15 000 دولار عما كانت عليه في فترة السنتين السابقة، مما يعني أن فترة السنتين 2024-2025 ستُقدَّم فيها تقارير قصيرة وأن أمانة اتفاقية ميناماتا اقترحت تمويل وظيفة موظف البرامج برتبة ف-3 تمويلاً كاملاً في عام 2025 للمساعدة في هذا العمل، كما حدث في فترة السنتين 2023-2022.

(د) *النشاط 10*: رُصد في الميزانية مبلغ للتكاليف المرتبطة بالعمل من أجل الاستراتيجية الرقمية أقل بما قدره 20 000 دولار عما كان عليه في الفترة 2023-2022، استناداً إلى افتراض اعتماد وظيفة تكنولوجيا المعلومات المؤقتة الجديدة ذات الدوام الجزئي التي تنتمي إلى فئة الخدمات العامة، والمدرجة في الميزانية في إطار النشاط 11، اعتباراً من عام 2025. ويترتب على تلك الوظيفة المؤقتة الإضافية ذات الدوام الجزئي انخفاضاً لأنها ستغطي، في جملة أمور، العمل المتصل بتحسين الموقع الشبكي وتعهده، الذي تؤديه حالياً شركة استشارية. ويرد في المرفق الثالث بيان تلك الوظيفة المؤقتة المقترحة بدوام جزئي في فئة موظفي الخدمات العامة.

(هـ) *النشاط 13*: أُدرجت جميع الأموال التي اعتُبرت ضرورية للموارد والآلية المالية في الميزانية في إطار الصندوق الاستثماري الخاص (44 000 دولار)، في حين اعتُمد مبلغ قدره 47 000 دولار في إطار الصندوق الاستثماري العام في فترة السنتين السابقة.

(د) الزيادات مقارنةً بالميزانية المعتمدة للفترة 2023-2022

25- يعكس سيناريو الـ5 في المائة الزيادات التالية مقارنةً بالميزانية المعتمدة للفترة 2023-2022:

(أ) *النشاط 11*: تنتج الزيادة البالغة 449 434 دولاراً فيما يتعلق بالتوجيه التنفيذي والإدارة بالأساس عن زيادة في تكاليف المرتبات القياسية للأمم المتحدة المستخدمة في الميزنة لجميع الوظائف الأساسية (زيادة قدرها

4,73 في المائة) وتجسد التكاليف الفعلية المقدرة للموظفين على أساس وظائف الموظفين الأساسيين الحالية. وتشمل كذلك إعادة تصنيف وظيفة مساعد إدارة البرامج من الفئة خ ع-5 لتصبح من الفئة خ ع-6، وهو أمر غير ذي أثر على الكلفة، وإعادة تصنيف وظيفة موظف الاتصال وإدارة المعارف من رتبة ف-3 إلى رتبة ف-4، مما يؤدي إلى زيادة قدرها 81 809 دولاراً لفترة السنتين. وعلاوة على ذلك، فهي تشمل إنشاء وظيفة أساسية جديدة ذات دوام جزئي في مجال تكنولوجيا المعلومات بنسبة 50 في المائة وبرتبة خ ع-5 اعتباراً من عام 2025، مما يستتبع تكاليف قدرها 97 335 دولاراً لفترة السنتين. وترد في المرفق الثالث مناقشة لأسباب إعادة التصنيف والوظيفة الجديدة المقترحة.

(ب) *النشاط 11*: لم تسمح الزيادة في ميزانية الموظفين بإدراج وظيفة موظف برامج برتبة ف-3 معني بتقديم التقارير الوطنية وتقييم الفعالية في الميزانية الأساسية المقترحة في نطاق السيناريوهين المطروحين. وفي فترة السنتين الماضية، أُدرجت الوظيفة في الميزانية لمدة 8,5 أشهر، حيث سُددت الفترة المتبقية باستخدام الرصيد المرحل من فترة السنتين السابقة؛ ومع ذلك، وبما أن الوظيفة مطلوبة لدعم العمل المتعلق بتقديم التقارير الوطنية فضلاً عن العمل المتزايد المتعلق بتقييم الفعالية، فقد أُضيفت الوظيفة في أسفل سيناريو الميزانية لعام 2025، بتكلفة المرتبات القياسية البالغة 249 424 دولاراً، بما يشمل تكاليف دعم البرامج. وترد أسباب أكثر تفصيلاً في المرفق الثالث. وتتوقع أمانة اتفاقية ميناماتا أن تكون هناك حاجة إلى استمرار هذه الوظيفة بعد عام 2025.

(ج) *النشاط 11*: إضافة إلى ذلك، أُضيف مبلغ إضافي قدره 10 000 دولار إلى الميزانية المقترحة من أجل سفر الموظفين، وهو أقل بمبلغ 48 000 دولار عن الاحتياجات الفعلية لإعادة ميزانية سفر موظفي الأمانة إلى المستويات السابقة لكوفيد-19. وفي فترة السنتين 2020-2021، كانت الميزانية المعتمدة لسفر الموظفين 280 000 دولار لعدد أقل من الموظفين، بينما خُصص مبلغ 141 500 دولار في مقترح الميزانية الحالي للبقاء ضمن الحد الأقصى البالغ 5 في المائة الذي أذن به مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع. ولكن نظراً إلى أن كثيراً من الاجتماعات التي كانت تعقد عبر الإنترنت أصبح الآن يُعقد بالحضور الشخصي، فستحتاج أمانة اتفاقية ميناماتا إلى الشروع في زيادة ميزانية السفر لتصل إلى مستوى يسمح بتمثيل لائق للأمانة في الاجتماعات.

(د) *النشاط 14*: تقترح أمانة اتفاقية ميناماتا تخصيص مبلغ 13 000 دولار لتنفيذ الإجراءات ذات الأولوية في خطة العمل الجنسانية التي سيجري تنفيذها خلال فترة السنتين 2024-2025.

(هـ) *النشاط 15*: في مجال صيانة المكاتب وخدماتها، أشارت أمانة اتفاقية ميناماتا إلى زيادة قدرها 866 دولاراً للبقاء ضمن الحدود القصوى المقررة في كلا السيناريوهين. وفي الواقع، فسيلازم رصد 3 134 دولاراً إضافية لتغطية الزيادات في تكاليف رخصة أوموجا⁽¹⁾ وفي الرسوم التي ستُدفع لمكتب الأمم المتحدة في جنيف مقابل الخدمات المقدمة إلى أمانة اتفاقية ميناماتا.

(و) *النشاط 16*: فيما يتعلق بخدمات تكنولوجيا المعلومات، يُتوقع زيادة قدرها 5 000 دولار لتغطية تكاليف توفير خدمات تكنولوجيا المعلومات لجميع موظفي اتفاقية ميناماتا، بما في ذلك خدمات تكنولوجيا المعلومات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في جنيف فيما يتعلق بالخدمات المركزية والتراخيص، بما يشمل خدمة الإنترنت، وشراء معدات وبرامجيات تكنولوجيا المعلومات، فضلاً عن استئجار الحواسيب المحمولة اللازمة. وتُقسم التكاليف بالتساوي بين عامي 2024 و 2025.

جيم - أفكار إضافية للأمانة التنفيذية بشأن الاحتياجات المستقبلية

26- يعرض هذا الفرع من الوثيقة الأفكار الإضافية للأمانة التنفيذية بشأن احتياجات الاتفاقية والأمانة من الموارد المستقبلية والمقبلة، بالإضافة إلى الميزانية المقترحة للفترة 2024-2025، بهدف توعية الأطراف بهذه

(1) نظام أوموجا هو النظام المركزي لتخطيط الموارد على نطاق الأمانة العامة للأمم المتحدة، وقد بدأ العمل به في عام 2015.

الاحتياجات ودعم النظر في الأنشطة المستقبلية والتخطيط لها في الوقت المناسب. ويُدعى مؤتمر الأطراف إلى الإحاطة علماً بهذه المعلومات واستخدامها حسبما يراه مناسباً.

27- أولاً، إذا استمر التضخم في التسبب في زيادة التكاليف، بما في ذلك تكاليف الموظفين، فستقل واقعية سيناريو النمو الاسمي الصفري للميزانية باطراد ويعجز عن أداء الغرض المقصود. ويرجع ذلك إلى أن بعض التكاليف الثابتة، مثل تكاليف اجتماعات مؤتمر الأطراف، وتكاليف إدارة المعارف والمعلومات، وتكاليف الموظفين وتكاليف التشغيل، التي تشكل الجزء الأكبر من الميزانية، سوف تستمر في الزيادة، وتبعاً لحجم الزيادة، قد لا تتلاءم حتى مع سيناريو النمو الاسمي الصفري. ومن حيث المبدأ، يغطي الصندوق الاستئماني العام هذه التكاليف، وعدم إدراجها بالكامل في التمويل الأساسي يمكن أن يعرض عمليات الأمانة للخطر. وبناءً على ذلك، ستزداد أيضاً صعوبة إدراج الأنشطة الصادر بها تكليف في سيناريو نمو بنسبة 5 في المائة. ولذلك، قد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في اجتماعه الخامس في خط أساس مختلف لسيناريوهات الميزانية في المستقبل، مثل سيناريو النمو الحقيقي الصفري بدلاً من سيناريو النمو الاسمي الصفري.

28- ويتألف فريق أمانة اتفاقية ميناماتا حالياً من 10 موظفين فنيين، منهم وظيفة مرتبطة بمشروع، وموظف فني مبتدئ، و5 موظفين من فئة الخدمات العامة. وهذه نسبة منخفضة جداً من موظفي فئة الخدمات العامة. وسيقدم موظفون إضافيون من فئة الخدمات العامة المساعدة التي تشتد الحاجة إليها، بما في ذلك لغرض التحضير لاجتماعات مؤتمر الأطراف والهيئات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية.

29- وإذ أحاطت الأمانة بمقرر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث القاضي بالإبقاء على المستوى الحالي من الموظفين للبرنامج الدولي المحدد، فقد عملت بجد لضمان تلبية احتياجات الأطراف وتوقعاتها فيما يتعلق بالبرنامج. ووفقاً لما قرره مؤتمر الأطراف في اجتماعه الأول، يخصص نصف وقت موظف إدارة البرنامج المعني ببناء القدرات والمساعدة التقنية لإدارة البرنامج الدولي المحدد، بينما يخصص النصف الآخر للتنسيق مع مرفق البيئة العالمية وأنشطة الأمانة في مجال بناء القدرات. وقد أتاح الاعتماد السخي الذي قدمته حكومة إيطاليا لموظف فني مبتدئ، إلى جانب الدعم المقدم من موظفي الأمانة الآخرين للاضطلاع بالمهام الرئيسية، للأمانة الحفاظ على التنظيم والإدارة السليمين للبرنامج الدولي المحدد وزيادة تعاونها مع الأطراف الحكومية المقدمّة للطلبات، والجهات المانحة، والشركاء. وبافتراض بدء جولة رابعة من الطلبات في عام 2023 أو 2024، يُتوقع من الأمانة أن تدير ما لا يقل عن 25 مشروعاً في فترة السنتين 2024-2025. وفي الوقت نفسه، سينتهي في تشرين الأول/أكتوبر 2024 الاعتماد المقدم من حكومة إيطاليا لتوفير موارد إضافية لموظف فني مبتدئ. وسيتعين على الأطراف النظر في تخصيص الموارد على نحو ملائم في مرحلة ما إذا رغبت في الحفاظ على الجودة الحالية للتنظيم والإدارة البرنامجيين. وقد طُلب إنشاء وظيفة جديدة لموظف فني مبتدئ لدعم هذا العمل، وتشجّع الأطراف على النظر في تمويلها.

دال- المساهمات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني العام

30- هذه الاتفاقية قائمة منذ أكثر من خمس سنوات، وقد أخذ رصيد المساهمات غير المدفوعة يتراكم كل سنة، مما يهدد بحدوث مشكلة متعلقة بالتدفق النقدي ومن ثم مشاكل في تنفيذ الاتفاقية.

31- وتمشياً مع الفقرة 3 (ج) من المادة 5 من القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وهيئاته الفرعية وأمانة الاتفاقية⁽²⁾، تكتب الأمانة التنفيذية دورياً للمتابعة مع الأطراف التي لم تسدد مساهماتها بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر من السنة ذات الصلة، لتشدّد على أهمية تسديد مساهماتها المستحقة عن الفترات السابقة.

32- وكما هو منصوص عليه في الفقرة 3 (د) من القاعدة 5 من القواعد المالية، قامت الأمانة التنفيذية بالمتابعة مع الأطراف التي لديها مساهمات غير مسددة لمدة سنتين أو أكثر، لوضع جدول مدفوعات يتيح لهذه الأطراف دفع

(2) انظر مرفق المقرر ا م-10/1.

مساهماتها المستحقة بالكامل خلال ست سنوات، تبعاً لظروفها المالية، وشجعت هذه الأطراف على تسديد مساهماتها المستقبلية في وقتها.

33- وأبلغت الأمانة المكتب بحالة جهودها في هذا الصدد وقدمت معلومات مفصلة عن الأطراف ذات المساهمات غير المسددة. ويمكن الاطلاع على تقرير أكثر تفصيلاً عن هذه المسألة في الوثيقة الإعلامية المتعلقة بالمسائل المالية (UNEP/MC/COP.5/INF/35).

34- وتنص الفقرة 3 (هـ) من القاعدة 5 من القواعد المالية على أنه إذا لم يتم الاتفاق بشكل مشترك على جدول للمدفوعات أو إذا لم يتم الالتزام به، يقرر مؤتمر الأطراف التدابير المناسبة. وبناءً عليه، قد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في هذه المسألة في اجتماعه الخامس.

ثالثاً- الإجراء المقترح

35- في ضوء المقرر ا م-13/4، وبعد النظر في المعلومات الواردة في هذه المذكرة وصحائف وقائع الأنشطة المدرجة في الميزانية (UNEP/MC/COP.5/INF/36)، والوثيقة الإعلامية المتعلقة بالمسائل المالية (UNEP/MC/COP.5/INF/35)، قد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر في اعتماد مقرر على أساس النص المقترح الوارد في المرفق الأول لهذه المذكرة.

مشروع المقرر ا م-4-[-]: برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2024-2025

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى مقرره ا م-2/4 ومقرره ا م-13/4 بشأن برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2023-2022،

وإن يرحب بالمساهمة السنوية المقدمة من سويسرا، البلد المضيف للأمانة، البالغة مليون فرنك سويسري والموزعة بنسبة 60 في المائة إلى الصندوق الاستئماني العام و40 في المائة إلى الصندوق الاستئماني الخاص مع تحديد أولوية استخدامها لغرض دعم مشاركة ممثلين من البلدان النامية في اجتماعات مؤتمر الأطراف،

وإن يحيط علماً بالمساهمات التي دفعتها الأطراف إلى الصندوق الاستئماني العام،

وإن يلاحظ أن احتياطي رأس المال العامل الكامل للاتفاقية في الصندوق الاستئماني العام قد أنشئ في عام 2018، وشُحِب منه في عام 2021 على أساس استثنائي مع تجديد الموارد في عام 2022،

وإن يعترف مع التقدير بالمساهمات والتعهدات المالية التي قدمتها أستراليا والسويد وسويسرا وكندا إلى الصندوق الاستئماني الخاص لفترة السنتين 2023-2022،

وإن يعترف أيضاً، مع التقدير، بالمساهمات والتعهدات التي قدمتها ألمانيا، والدانمرك، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، والنرويج، والنمسا، و هولندا، والولايات المتحدة الأمريكية إلى الصندوق الاستئماني الخاص لدعم أنشطة البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية في الجولة الرابعة من تقديم الطلبات،

أولاً

الصندوق الاستئماني العام لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق

1- يحيط علماً ببرنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين 2024-2025⁽¹⁾؛ والمعلومات المتعلقة بالمسائل المالية، بما في ذلك التقرير عن النفقات⁽²⁾ وصحائف وقائع نشاط الميزانية⁽³⁾؛ والتقرير الذي قدمته الأمانة بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل لفترة 2023-2022⁽⁴⁾؛

2- يعتمد ميزانية الصندوق الاستئماني العام لفترة السنتين 2024-2025 البالغة [-] دولاراً من دولارات الولايات المتحدة؛

3- يعتمد الجدول الإرشادي للأنصبة المقررة لتوزيع النفقات لفترة 2024-2025 على النحو الوارد في الجدول [-] من هذا المقرر، ويأذن للأمانة التنفيذية، وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، بتعديل الجدول ليشمل جميع الأطراف التي تدخل الاتفاقية حيّز النفاذ بالنسبة لها بحلول 1 كانون الثاني/يناير 2024؛

4- يشير إلى أن المساهمات إلى الصندوق الاستئماني العام تستحق الدفع بحلول 1 كانون الثاني/يناير من السنة التي تدرج فيها تلك المساهمات في الميزانية وفي موعد أقصاه 31 كانون الأول/ديسمبر من تلك السنة، ويطلب إلى الأطراف أن تسدد مساهماتها في أقرب وقت ممكن لتمكين الأمانة من الاضطلاع بعملها؛

(1) UNEP/MC/COP.5/23.

(2) UNEP/MC/COP.5/INF/35.

(3) UNEP/MC/COP.5/INF/36.

(4) UNEP/MC/COP.5/INF/34.

5- يدعو الأطراف إلى بذل قصارى جهدها لسداد أي مساهمات غير مسددة في أقرب وقت ممكن، ويطلب إلى أمانة اتفاقية ميناماتا أن تقدم تقريراً إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس عن التقدم المحرز بفضل الجهود التي تبذلها الأطراف؛

ثانياً

الصندوق الاستثماري الخاص لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق

6- يحيط علماً بالتقرير المقدم من الأمانة التنفيذية عن الأنشطة والنفقات للفترة 2022-2023 من خلال الصندوق الاستثماري الخاص كما ورد في المعلومات المتعلقة بالمسائل المالية⁽⁵⁾، وكذلك التقرير الذي قدمته الأمانة عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل للفترة 2022-2023⁽⁶⁾؛

7- يحيط علماً أيضاً ببرنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين 2024-2025⁽⁷⁾ فضلاً عن المعلومات الإضافية عن المسائل المالية⁽⁸⁾ وصحائف وقائع الأنشطة المدرجة في الميزانية⁽⁹⁾؛

8- يوافق على تقديرات الصندوق الاستثماري الخاص لفترة السنتين 2024-2025 البالغة [--] دولاراً من دولارات الولايات المتحدة؛

9- يلاحظ أن تنفيذ الأنشطة المقررة يخضع لتوافر الموارد المساهم بها في الصندوق الاستثماري الخاص؛

10- يطلب إلى الأطراف في الاتفاقية، ويدعو غير الأطراف في الاتفاقية والجهات الأخرى القادرة، إلى المساهمة في الصندوق الاستثماري الخاص؛

11- يدعو الأطراف، وغير الأطراف في الاتفاقية والجهات الأخرى القادرة، إلى المساهمة في الصندوق الاستثماري الخاص، من أجل دعم مشاركة ممثلي الأطراف من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في اجتماعات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية؛

ثالثاً

الصندوق الاستثماري المحدد لاتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق

12- يحيط علماً بالتقرير الشامل عن البرنامج الدولي المحدد لدعم بناء القدرات والمساعدة التقنية وعن الصندوق الاستثماري المحدد المنشأ لتلك الأنشطة⁽¹⁰⁾؛

13- يدعو الأطراف وغير الأطراف في الاتفاقية، وغيرها من الجهات القادرة، إلى المساهمة في الصندوق الاستثماري المحدد من أجل دعم أنشطة بناء القدرات والمساعدة التقنية وفقاً للمادة 13 من الاتفاقية؛

14- يشجع الأطراف على تمويل وظيفة موظف فني مبتدئ للمساعدة في أنشطة البرنامج الدولي المحدد.

.UNEP/MC/COP.5/INF/35 (5)

.UNEP/MC/COP.5/INF/34 (6)

.UNEP/MC/COP.5/23 (7)

.UNEP/MC/COP.5/INF/35 (8)

.UNEP/MC/COP.5/INF/36 (9)

.UNEP/MC/COP.5/11 (10)

رابعاً

الاستعدادات لفترة السنتين 2026-2027

- 15- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تعد ميزانية لفترة السنتين 2026-2027 لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس، في عام 2025، توضح المبادئ الرئيسية والافتراضات والاستراتيجية البرنامجية التي تستند إليها الميزانية وتعرض النفقات لفترة السنتين في شكل برنامجي وموزعة حسب نشاط الميزانية، مع دعم كل نشاط بصحيفة وقائع عن نشاط الميزانية؛
- 16- يطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية، عند إعداد الميزانية وبرنامج العمل لفترة السنتين 2026-2027 أن تقدم سيناريوهين:
- (أ) سيناريو يبقي على الميزانية التشغيلية عند مستوى فترة السنتين 2024-2025 بالقيمة الحقيقية؛
- (ب) سيناريو آخر يعكس التغييرات المطلوبة على السيناريو المذكور أعلاه لتلبية الاحتياجات المتوقعة والتكاليف أو الوفورات المتعلقة بها، والتي ينبغي ألا تتجاوز زيادة بنسبة 5 في المائة عن مستوى 2022-2023 بالقيمة الاسمية؛
- 17- يشدد على الحاجة إلى ضمان أن تكون مقترحات الميزانية واقعية وتمثل الأولويات المتفق عليها لجميع الأطراف للمساعدة في ضمان وجود صندوق مستدام ومستقر ورصيد نقدي، بما في ذلك المساهمات الواردة؛
- 18- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، تماشياً مع الفقرة 8 من المادة 5 من القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وهيئاته الفرعية وأمانة الاتفاقية، أن تقر على وجه السرعة باستلام جميع التعهدات والمساهمات وإبلاغ الأطراف بذلك عن طريق نشر معلومات محدثة على الموقع الشبكي للاتفاقية عن حالة التعهدات والمدفوعات الخاصة بالمساهمات، وأن تقدم معلومات مفصلة ومحدثة عن الإيرادات والنفقات الفعلية للصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني الخاص؛
- 19- يطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية، تماشياً مع الفقرة 1 من المادة 3 من القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق وهيئاته الفرعية وأمانة الاتفاقية، أن تقدم معلومات تفصيلية وفعالية عن الإيرادات والنفقات لكل سنة من فترة السنتين 2022-2023 ولعام 2024، وتقديرات النفقات الفعلية لعام 2025.

المرفق الثاني

عرض سيناريوهي برنامج العمل والميزانية لفترة 2024-2025

- 1- يعرض الجدول 1 (في الصفحة 13) أدناه سيناريوهين للميزانية لفترة السنتين 2024-2025 للصندوق الاستئماني العام والصندوق الاستئماني الخاص. ويُظهر الجدول أيضاً الميزانية المعتمدة لفترة 2022-2023 لكل من الصندوقين الاستئمانيين لتيسير الرجوع إليها، كما يظهر كيفية مقارنة كل سيناريو بتلك الميزانية. ويضاف في أسفل الجدول لعام 2025 مبلغ 249 424 دولاراً، لكلا السيناريوهين، يشمل تكاليف دعم البرامج لوظيفة موظف برامج برتبة ف-3 معني بتقديم التقارير الوطنية وتقييم الفعالية.
- 2- ويبين الجدول 2 (في صفحة 16) إجمالي الاحتياجات من موارد الصندوق الاستئماني العام لفترة السنتين 2024-2025 بالنسبة لسيناريوهي الميزانية، مع مراعاة احتياطي رأس المال العامل بنسبة 15 في المائة.
- 3- ويقدم الجدول 3 (في صفحة 16) لمحة عامة عن الرصيد النقدي المتوقع للصندوق الاستئماني العام حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2023.

الجدول 1

سيناريوها ميزانية الصندوق الاستثماري العام والصندوق الاستثماري الخاص للفترة 2025-2024
(بدولارات الولايات المتحدة)

المقارنة		سيناريو النمو الاسمي				سيناريو النمو الاسمي الصفري				سيناريو النمو الاسمي الصفري				الميزانية المعتمدة (2023-2022)		النشاط	
سيناريو النمو الاسمي		سيناريو النمو الاسمي		سيناريو النمو الاسمي		سيناريو النمو الاسمي		سيناريو النمو الاسمي		سيناريو النمو الاسمي		سيناريو النمو الاسمي		الصندوق الاستثماري الخاص		الصندوق الاستثماري العام	
2023	2023-2022	2023	2023-2022	2023	2023-2022	2023	2023-2022	2023	2023-2022	2023	2023-2022	2023	2023-2022	2023	2023-2022	2023	2023-2022
الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام
-85 000	-11 300	-85 000	-11 300	845 000	845 000	0	1 213 000	1 213 000	0	845 000	845 000	0	1 213 000	1 213 000	0	930 000	1 224 300
-85 000	-11 300	-85 000	-11 300	845 000	845 000	0	1 142 000	1 142 000	845 000	845 000	0	1 142 000	1 142 000	930 000	1 153 300		
0	0	0	0	0	0	26 000	26 000	0	0	0	0	26 000	26 000	26 000			
0	0	0	0	0	0	45 000	45 000	0	0	0	0	45 000	45 000	45 000			
-355 000	0	-355 000	0	1 165 000	485 000	680 000	0	0	0	1 165 000	485 000	680 000	0	0	0	1 520 000	0
-355 000	0	-355 000	0	1 165 000	485 000	680 000	0	0	1 165 000	485 000	680 000	0	0	0	1 520 000	0	
196 500	-425 000	-130 000	-38 500	1 300 000	600 000	700 000	386 500	104 500	282 000	1 626 500	704 500	922 000	0	0	0	1 430 000	425 000
0	0	0	0	1 300 000	600 000	700 000	0	0	1 300 000	600 000	700 000	0	0	0	1 300 000	0	

المقارنة		سيناريو الـ5 في المائة					سيناريو النمو الاسمي الصفري					الميزانية المعتمدة (2023-2022)						
سيناريو النمو الاسمي الصفري مقابل الميزانية المعتمدة للفترة 2022-		سيناريو الـ5 في المائة مقابل الميزانية المعتمدة للفترة 2023-2022		الصندوق الاستثماري الخاص		الصندوق الاستثماري العام		الصندوق الاستثماري الخاص		الصندوق الاستثماري العام		الصندوق الاستثماري الخاص		الصندوق الاستثماري العام		النشاط		
2023	2023	2023	2023	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	النشاط
81 500	-295 000	-130 000	-23 500	0	0	0	271 500	44 500	227 000	211 500	44 500	167 000	0	0	0	130 000	295 000	6 تقييم الفعالية
																		7 تقديم التقارير الوطنية بموجب اتفاقية ميناماتا
115 000	-130 000	0	-15 000	0	0	0	115 000	60 000	55 000	115 000	60 000	55 000	0	0	0	0	130 000	8 دال-إدارة المعارف والمعلومات والتوعية
25 000	-20 000	25 000	-20 000	210 000	97 500	112 500	176 000	74 500	101 500	210 000	97 500	112 500	176 000	74 500	101 500	185 000	196 000	9 المنشورات والاتصالات والتواصل والتوعية العامة
25 000	0	25 000	0	25 000	12 500	12 500	50 000	25 000	25 000	25 000	12 500	12 500	50 000	25 000	25 000	0	50 000	10 الحضور الرقمي
0	0	0	0	0			76 000	42 000	34 000	0			76 000	42 000	34 000	0	76 000	11 هاء-الإدارة عموماً
0	-20 000	0	-20 000	185 000	85 000	100 000	50 000	7 500	42 500	185 000	85 000	100 000	50 000	7 500	42 500	185 000	70 000	12 التوجيه التنفيذي والإدارة
94 000	450 434	94 000	402 434	144 000	70 000	74 000	5 115 001	2 651 301	2 463 700	144 000	70 000	74 000	5 163 001	2 674 301	2 488 700	50 000	4 712 567	13 التعاون والتنسيق على الصعيد الدولي
0	497 434	0	449 434	0			5 115 001	2 651 301	2 463 700	0			5 163 001	2 674 301	2 488 700		4 665 567	14 الموارد والآلية المالية
85 000	0	85 000	0	100 000	70 000	30 000	0	0	100 000	70 000	30 000	0	0	0	0	15 000	0	واو-الأنشطة القانونية والسياساتية
9 000	-47 000	9 000	-47 000	44 000	0	44 000	0	0	44 000	0	44 000	0	0	0	0	35 000	47 000	14 الأنشطة القانونية والسياساتية
0	0	0	13 000	60 000	30 000	30 000	13 000	0	13 000	60 000	30 000	30 000	0	0	0	60 000	0	
0	0	0	13 000	60 000	30 000	30 000	13 000		13 000	60 000	30 000	30 000	0	0	0	60 000	0	

المقارنة		سيناريو النمو الاسمي					سيناريو النمو الاسمي الصفري					الميزانية المعتمدة (2023-2022)		النشاط				
سيناريو النمو الاسمي الصفري مقابل الميزانية المعتمدة للفترة 2022-		سيناريو النمو الاسمي مقابل الميزانية المعتمدة للفترة 2023-2022		الصندوق الاستثماري الخاص		الصندوق الاستثماري العام		الصندوق الاستثماري الخاص		الصندوق الاستثماري العام		الصندوق الاستثماري الخاص		الصندوق الاستثماري العام				
2023	2023-2022	2023	2023-2022	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024			
الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع			
0	5 866	0	5 866	0	0	0	451 866	226 366	225 500	0	0	0	451 866	226 366	225 500	0	446 000	زاي-صيانة المكاتب والخدمات
0	866	0	866	0	0	330 866	165 866	165 000	0	0	0	330 866	165 866	165 000	0	330 000	15 صيانة المكاتب والخدمات	
0	5 000	0	5 000	0	0	121 000	60 500	60 500	0	0	0	121 000	60 500	60 500	0	116 000	16 خدمات تكنولوجيا المعلومات	
مجموع التكاليف المباشرة (باستثناء تكاليف دعم البرامج)																		
-124 500	0	-451 000	351 500	3 724 000	2 127 500	1 596 500	7 355 367	4 269 667	3 085 700	4 050 500	2 232 000	1 818 500	7 003 867	4 188 167	2 815 700	4 175 000	7 003 867	تكاليف دعم البرامج
-16 185	0	-58 630	45 695	484 120	276 575	207 545	956 198	555 057	401 141	526 565	290 160	236 405	910 503	544 462	366 041	542 750	910 503	تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)
-140 685	0	-509 630	397 195	4 208 120	2 404 075	1 804 045	8 311 565	4 824 724	3 486 841	4 577 065	2 522 160	2 054 905	7 914 370	4 732 629	3 181 741	4 717 750	7 914 370	المجموع الكلي
موظف برامج برتبة ف-3 (تقييم الفعالية/تقديم التقارير الوطنية)، بما في ذلك تكاليف دعم البرامج																		
				249 424	249 424			249 424	249 424									-
المجموع الكلي، بما في ذلك موظف برامج برتبة ف-3																		
				8 560 989	5 074 148	3 486 841		8 163 793		4 982 052		3 181 741						

الجدول 2

إجمالي الاحتياجات من موارد الصندوق الاستثماري العام للفترة 2024-2025
(بدولارات الولايات المتحدة)

سيناريو النمو الاسمي الصفري	سيناريو الـ5 في المائة	
		الميزانية المقترحة للفترة 2024-2025
7 224 596	7 576 096	التكاليف المباشرة المقترحة للميزانية للفترة 2024-2025
939 197	984 892	تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)
8 163 793	8 560 988	إجمالي الميزانية التشغيلية للفترة 2024-2025
593 578	593 578	المستوى الحالي لاحتياطي رأس المال العامل (15 في المائة)
612 285	642 074	المستوى المطلوب لاحتياطي رأس المال العامل (15 في المائة)
18 707	48 496	التغيير في احتياطي رأس المال العامل
8 182 500	8 609 484	مجموع الموارد المطلوبة للفترة 2024-2025

الجدول 3

الرصيد النقدي المتوقع للصندوق الاستثماري العام حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2023
(بدولارات الولايات المتحدة)

4 356 447	الرصيد النقدي حتى 1 كانون الثاني/يناير 2023
4 157 964	إضافة: الإيرادات النقدية المقدرة في 2023
8 514 411	مجموع النقدية قبل المصروفات المتوقعة
-1 843 583	خصم: الإيرادات المؤجلة
-677 503	خصم: احتياطي رأس المال العامل الراسخ (15 في المائة)
-48 496	خصم: احتياطي رأس المال العامل الإضافي بالنسبة لسيناريو الـ5 في المائة
-4 516 686	خصم: النفقات المقدرة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2023
-601 917	خصم: الرواتب النقدية الصافية لثلاثة أشهر
826 226	الرصيد النقدي المتوقع حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2023

الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة للمساهمات في الصندوق الاستئماني العام للفترة 2024-2025

1- يعرض الجدول 4 الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة والمساهمات في الصندوق الاستئماني العام لفترة السنتين 2024-2025 للأطراف التي صدقت على اتفاقية ميناماتا حتى 31 آذار/مارس 2023، فيما يتعلق بسيناريوهي الميزانية. ويستند الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة إلى جدول الأمم المتحدة للأُنصبة المقررة للفترة 2022-2024⁽¹⁾، المُعدّل بما يتماشى مع القواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، وهيئاتها الفرعية وأمانة الاتفاقية، على النحو المبين في مرفق المقرر ا م-10/1. ويواصل الاتحاد الأوروبي المساهمة بمعدل 2,5 في المائة.

2- واعتمد مؤتمر الأطراف جدول الأُنصبة ذاته في اجتماعه الرابع. وكما هو مبين في وثيقة الميزانية UNEP/MC/COP.4/24، فقد كان 131 طرفاً قد صدّق على اتفاقية ميناماتا حتى 30 نيسان/أبريل 2021. وبعد عامين، في 30 نيسان/أبريل 2023، كان 141 طرفاً قد صدّق على الاتفاقية. وإذا انضم عدد أكبر من الأطراف إلى الاتفاقية، سيعدّل جدول الأُنصبة المقررة، وتنخفض مساهمة كل طرف على حدة. ولذلك، وبما أن عدد الأطراف في اتفاقية ميناماتا لا يزال في ازدياد، فقد يرغب مؤتمر الأطراف في النظر فيما إذا كان اجتماعه الخامس يمثل توقيتاً مناسباً لزيادة ميزانية الاتفاقية زيادة طفيفة للسماح بفعالية أداء الأمانة وسلاسته.

الجدول 4

الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة والمساهمات في الصندوق الاستئماني العام للفترة 2024-2025

(بدولارات الولايات المتحدة)

الطرف	سيناريو النمو الاسمي الصفري		سيناريو الـ5 في المائة				جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة قدرها 0,010 في المائة (نسبة مئوية)		جدول الأمم المتحدة للأُنصبة المقررة (نسبة مئوية)	
	المجموع للفترة 2023-2022	المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024	المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024	0,010 في المائة (نسبة مئوية)	للأُنصبة المقررة (نسبة مئوية)	
أفريقيا (39)										
1	-	7 739	4 879	2 859	8 184	4 983	3 202	0,1109	0,109	الجزائر ⁽¹⁾
2	663	698	440	258	738	449	289	0,0100	0,005	بنن
3	1 033	1 065	671	393	1 126	686	441	0,0153	0,015	بوتسوانا
4	663	698	440	258	738	449	289	0,0100	0,004	بوركينافاسو
5	663	698	440	258	738	449	289	0,0100	0,001	بوروندي
6	920	923	582	341	976	594	382	0,0132	0,013	الكاميرون
7	663	698	440	258	738	449	289	0,0100	0,001	جمهورية أفريقيا الوسطى
8	663	698	440	258	738	449	289	0,0100	0,003	تشاد
9	663	698	440	258	738	449	289	0,0100	0,001	جزر القمر
10	663	698	440	258	738	449	289	0,0100	0,005	الكونغو
11	1 298	1 562	985	577	1 652	1 006	646	0,0224	0,022	كوت ديفوار
12	663	698	440	258	738	449	289	0,0100	0,001	جيبوتي
13	965	852	537	315	901	549	352	0,0122	0,012	غينيا الاستوائية
14	-	698	440	258	738	449	289	0,0100	0,001	إريتريا ⁽¹⁾

الطرف	جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة (نسبة مئوية)		جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة قدرها 0,010 في المائة (نسبة مئوية)			سيناريو النمو الاسمي الصفري			سيناريو الـ5 في المائة		
	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
إسواتيني	0,002	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
غابون	0,013	0,0132	382	594	341	582	923	978	341	582	923
غامبيا	0,001	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
غانا	0,024	0,0244	705	1 097	630	1 074	1 704	1 439	630	1 074	1 704
غينيا	0,003	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
غينيا-بيساو	0,001	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
ليسوتو	0,001	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
مدغشقر	0,004	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
مالي	0,005	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
موريتانيا	0,002	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
موريشيوس	0,019	0,0193	558	869	498	851	1 349	1 114	498	851	1 349
ناميبيا	0,009	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
النيجر	0,003	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
نيجيريا	0,182	0,1852	5 346	8 320	4 774	8 147	12 922	14 847	4 774	8 147	12 922
رواندا	0,003	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
سان تومي وبرينسيبي	0,001	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
السنغال	0,007	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698
سيشيل	0,002	0,0100	289	449	258	440	698	663	258	440	698

الطرف	جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة (نسبة مئوية)	جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة قدرها 0,010 في المائة (نسبة مئوية)	سيناريو النمو الاسمي الصفري			سيناريو الـ5 في المائة			مجموع المساهمات (2023-2022)	
			المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024	المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024		
33	0,001	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	سيراليون
34	0,244	0,2483	18 082	17 323	10 923	6 401	18 321	11 154	7 167	جنوب أفريقيا
35	0,002	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	توغو
36	0,01	0,0102	676	710	448	262	751	457	294	أوغندا
37	0,01	0,0102	708	710	448	262	751	457	294	جمهورية تنزانيا المتحدة
38	0,008	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	زامبيا
39	0,007	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	زيمبابوي
آسيا والمحيط الهادئ (35)										
40	0,006	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	أفغانستان
41	0,054	0,0550	3 707	3 834	2 417	1 417	4 055	2 469	1 586	البحرين
42	0,007	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	كمبوديا
43	15 254	15 5227	986 105	1 082 994	682 857	400 137	1 145 369	697 320	448 050	الصين
44	0,036	0,0366	2 549	2 556	1 612	944	2 703	1 646	1 057	قبرص
45	1,044	1,0624	67 847	74 121	46 735	27 386	78 390	47 725	30 665	الهند
46	0,549	0,5587	38 693	38 978	24 576	14 401	41 222	25 097	16 126	إندونيسيا
47	0,371	0,3775	27 044	26 340	16 608	9 732	27 857	16 960	10 897	إيران (جمهورية- الإسلامية)
48	0,128	0,1303	9 091	9 088	5 730	3 358	9 611	5 851	3 760	العراق
49	8,033	8,1745	584 018	570 322	359 603	210 719	603 170	367 220	235 950	اليابان

الطرف	جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة (نسبة مئوية)	جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة قدرها 0,010 في المائة (نسبة مئوية)	سيناريو النمو الاسمي الصفري			سيناريو الـ5 في المائة		
			المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024	المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024
الأردن 50	0,022	0,0224	1 562	985	577	1 652	1 006	646
كيريباس 51	0,001	0,0100	698	440	258	738	449	289
الكويت 52	0,234	0,2381	16 613	10 475	6 138	17 570	10 697	6 873
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية 53	0,007	0,0100	698	440	258	738	449	289
لبنان 54	0,036	0,0366	2 556	1 612	944	2 703	1 646	1 057
جزر مارشال 55	0,001	0,0100	698	440	258	738	449	289
منغوليا 56	0,004	0,0100	698	440	258	738	449	289
عمان 57	0,111	0,1130	7 881	4 969	2 912	8 335	5 074	3 260
باكستان 58	0,114	0,1160	8 094	5 103	2 990	8 560	5 211	3 348
بالاو 59	0,001	0,0100	698	440	258	738	449	289
الفلبين 60	0,212	0,2157	15 051	9 490	5 561	15 918	9 691	6 227
قطر 61	0,269	0,2737	19 098	12 042	7 056	20 198	12 297	7 901
جمهورية كوريا 62	2,574	2,6193	182 747	115 227	67 520	193 273	117 668	75 605
ساموا 63	0,001	0,0100	698	440	258	738	449	289
المملكة العربية السعودية 64	1,184	1,2049	84 061	53 003	31 058	88 902	54 125	34 777
سنغافورة 65	0,504	0,5129	35 783	22 562	13 221	37 844	23 040	14 804
سري لانكا 66	0,045	0,0458	3 195	2 014	1 180	3 379	2 057	1 322
دولة فلسطين 67	0,011	0,0112	781	492	289	826	503	323

الطرف	جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة (نسبة مئوية)	جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة قدرها 0,010 في المائة (نسبة مئوية)	سيناريو النمو الاسمي الصفري			سيناريو الـ5 في المائة			مجموع المساهمات (2023-2022)	
			المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024	المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024		
68	0,009	0,0100	724	698	440	258	738	449	289	الجمهورية العربية السورية
69	0,368	0,3745	24 291	26 127	16 474	9 653	27 632	16 823	10 809	تايلند
70	0,001	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	تونغا
71	0,001	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	توفالو
72	0,635	0,6462	44 406	45 083	28 426	16 657	47 680	29 028	18 652	الإمارات العربية المتحدة
73	0,001	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	فانواتو
74	0,093	0,0946	6 122	6 603	4 163	2 440	6 983	4 251	2 732	فييت نام
دول أوروبا الشرقية (15)										
75	0,008	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	ألبانيا
76	0,007	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	أرمينيا
77	0,056	0,0570	3 676	3 976	2 507	1 469	4 205	2 560	1 645	بلغاريا
78	0,091	0,0926	6 038	6 461	4 074	2 387	6 833	4 160	2 673	كرواتيا
79	0,34	0,3460	23 233	24 139	15 220	8 919	25 529	15 543	9 987	الجمهورية التشيكية
80	0,044	0,0448	2 971	3 124	1 970	1 154	3 304	2 011	1 292	إستونيا
81	0,228	0,2320	15 506	16 187	10 207	5 981	17 120	10 423	6 697	هنغاريا
82	0,05	0,0509	3 453	3 550	2 238	1 312	3 754	2 286	1 469	لاتفيا
83	0,077	0,0784	5 278	5 467	3 447	2 020	5 782	3 520	2 262	ليتوانيا
84	0,004	0,0100	663	698	440	258	738	449	289	الجبل الأسود

الطرف	جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة (نسبة مئوية)		جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة قدرها 0,010 في المائة (نسبة مئوية)		سيناريو النمو الاسمي الصفري			سيناريو الـ5 في المائة		
	2024	2025	2024	2025	المجموع للفترة 2025-2024	2024	2025	المجموع للفترة 2025-2024	2024	2025
85	0,007	0,0100	289	449	738	258	440	698	663	مقدونيا الشمالية
86	0,837	0,8517	24 585	38 263	62 847	21 956	37 469	59 425	58 244	بولندا
87	0,005	0,0100	289	449	738	258	440	698	663	جمهورية مولدوفا
88	0,312	0,3175	9 164	14 263	23 427	8 184	13 967	22 151	18 797	رومانيا
89	0,155	0,1577	4 553	7 086	11 638	4 066	6 939	11 005	10 915	سلوفاكيا
90	0,079	0,0804	2 320	3 611	5 932	2 072	3 536	5 609	5 506	سلوفينيا
أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (24)										
91	0,002	0,0100	289	449	738	258	440	698	663	أنتيغوا وبربودا
92	0,719	0,7317	21 119	32 868	53 987	18 861	32 187	51 047	56 559	الأرجنتين
93	0,019	0,0193	558	869	1 427	498	851	1 349	1 316	جزر البهاما
94	0,019	0,0193	558	869	1 427	498	851	1 349	1 258	بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)
95	2,013	2,0485	59 127	92 022	151 149	52 804	90 113	142 918	169 499	البرازيل
96	0,42	0,4274	12 336	19 200	31 536	11 017	18 802	29 819	29 358	شيلي
97	0,246	0,2503	7 226	11 246	18 471	6 453	11 012	17 465	18 628	كولومبيا
98	0,069	0,0702	2 027	3 154	5 181	1 810	3 089	4 899	4 683	كوستاريكا
99	0,095	0,0967	2 790	4 343	7 133	2 492	4 253	6 745	6 292	كوبا
100	0,067	0,0682	1 968	3 063	5 031	1 758	2 999	4 757	4 339	الجمهورية الدومينيكية
101	0,077	0,0784	2 262	3 520	5 782	2 020	3 447	5 467	5 538	إكوادور

الطرف	جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة (نسبة مئوية)	جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة قدرها 0,010 في المائة (نسبة مئوية)	سيناريو النمو الاسمي الصفري			سيناريو الـ5 في المائة			مجموع المساهمات (2023-2022)
			المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024	المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024	
102	السلفادور	0,013	891	923	582	341	976	594	382
103	غيانا	0,004	663	698	440	258	738	449	289
104	هندوراس	0,009	663	698	440	258	738	449	289
105	جامايكا	0,008	663	698	440	258	738	449	289
106	المكسيك	1,221	88 489	86 688	54 659	32 029	91 681	55 817	35 864
107	نيكاراغوا	0,005	663	698	440	258	738	449	289
108	بنما	0,09	5 072	6 390	4 029	2 361	6 758	4 114	2 644
109	باراغواي	0,026	1 552	1 846	1 164	682	1 952	1 189	764
110	بيرو	0,163	11 222	11 573	7 297	4 276	12 239	7 451	4 788
111	سانت كيتس ونيفيس	0,002	663	698	440	258	738	449	289
112	سانت لوسيا	0,002	663	698	440	258	738	449	289
113	سورينام	0,003	663	698	440	258	738	449	289
114	أوروغواي	0,092	6 369	6 532	4 118	2 413	6 908	4 206	2 702
مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى (26)									
115	أستراليا ⁽¹⁾	2,111	88 508	149 875	94 501	55 375	158 508	96 502	62 006
116	النمسا	0,679	48 011	48 207	30 396	17 811	50 984	31 040	19 944
117	بلجيكا	0,828	58 415	58 786	37 066	21 720	62 172	37 851	24 321
118	كندا	2,628	189 107	186 581	117 644	68 937	197 327	120 136	77 191

الطرف	سيناريو النمو الاسمي الصفري			سيناريو الـ5 في المائة			جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة قدرها 0,010 في المائة (نسبة مئوية)		جدول الأمم المتحدة للأرصبة المقررة (نسبة مئوية)	
	مجموع المساهمات (2023-2022)	المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024	المجموع للفترة 2025-2024	2025	2024	0,5627	0,553	
الدانمرك	39 178	39 262	24 755	14 506	41 523	25 280	16 243	0,5627	0,553	119
الاتحاد الأوروبي	165 840	174 421	109 977	64 444	184 467	112 306	72 160	2,5000	2,5	120
فنلندا	29 637	29 606	18 667	10 939	31 311	19 063	12 248	0,4243	0,417	121
فرنسا	308 836	306 567	193 299	113 268	324 223	197 393	126 831	4,3941	4,318	122
ألمانيا	432 017	433 865	273 564	160 301	458 854	279 358	179 496	6,2187	6,111	123
اليونان	24 192	23 074	14 549	8 525	24 403	14 857	9 546	0,3307	0,325	124
آيسلندا	2 318	2 556	1 612	944	2 703	1 646	1 057	0,0366	0,036	125
أيرلندا	29 116	31 168	19 652	11 516	32 963	20 068	12 895	0,4467	0,439	126
إيطاليا	229 169	226 411	142 758	83 653	239 451	145 782	93 669	3,2452	3,189	127
ليختنشتاين	676	710	448	262	751	457	294	0,0102	0,01	128
لكسمبرغ	4 785	4 828	3 044	1 784	5 106	3 109	1 997	0,0692	0,068	129
مالطة	1 287	1 349	851	498	1 427	869	558	0,0193	0,019	130
موناكو	779	781	492	289	826	503	323	0,0112	0,011	131
هولندا (مملكة_)	96 877	97 763	61 642	36 121	103 394	62 948	40 446	1,4013	1,377	132
النرويج	50 234	48 207	30 396	17 811	50 984	31 040	19 944	0,6910	0,679	133
البرتغال	24 904	25 062	15 802	9 260	26 506	16 137	10 369	0,3592	0,353	134
إسبانيا ⁽¹⁾	89 473	151 508	95 530	55 978	160 235	97 553	62 681	2,1716	2,134	135
السويد	62 672	61 839	38 991	22 848	65 400	39 817	25 584	0,8863	0,871	136

الطرف	جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة (نسبة مئوية)		جدول ميناماتا، الذي يجسد سقفاً قدره 22 في المائة وقاعدة قدرها 0,010 في المائة (نسبة مئوية)			سيناريو النمو الاسمي الصفري			سيناريو الـ5 في المائة		
	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024	2025	2024
137	1,134	1,1540	33 309	51 840	85 148	29 747	50 764	80 511	80 771		
138	0,845	0,8599	24 820	38 628	63 448	22 166	37 827	59 993	-		
139	4,375	4,4521	128 505	199 998	328 503	114 763	195 850	310 614	315 267		
140	22	22,0000	635 011	988 295	1 623 306	567 105	967 798	1 534 903	1 459 389		
		100,0000	2 886 414	4 492 252	7 378 665	2 577 752	4 399 080	6 976 832	6 633 587		
			3 486 841	5 074 148	8 560 989	3 181 741	4 982 052	8 163 793	7 844 916		

(أ) أطراف مستجدة في فترة السنتين 2022-2023، ومن ثم لم تُخَطَر بالتزامات إلا لعام 2023.

(ب) يشمل المساهمة المقدره للبلد المضيف، سويسرا، في الصندوق الاستئماني العام، بدولارات الولايات المتحدة.

بيانات أساسية عن عنصر التوظيف لكلا السيناريوهين، لجميع مصادر التمويل

1- أدرج عنصر التوظيف في الميزانية باستخدام تكاليف المرتبات القياسية للأمم المتحدة وفقاً للممارسة المعتادة في الميزنة التي تقوم بها الأمم المتحدة، استناداً إلى التكاليف المعيارية التي تغطي التكاليف المقدرة للمرتبات، بما في ذلك الاستحقاقات والتنقل، وينص على زيادة بنسبة 3 في المائة سنوياً. وتشمل التكاليف المقدرة بالفعل زيادة بنسبة 3 في المائة في الاستحقاقات الشهرية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وافق عليها المراقب المالي للأمم المتحدة لصالح برنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل الحد من المخاطر المرتبطة بالالتزامات المتعلقة بالموظفين.

2- وفيما يلي التغييرات المقترحة على جدول ملاك الموظفين لفترة السنتين 2024-2025:

(أ) في كلا السيناريوهين، يقترح إعادة تصنيف وظيفة موظف الاتصال وإدارة المعارف برتبة ف-3 لتصبح برتبة ف-4، وإعادة تصنيف وظيفة مساعد إدارة البرامج برتبة خ ع-5 لتصبح برتبة خ ع-6 لمواءمة الوظائف مع مستوى الواجبات والمسؤوليات المطلوبة، ومن ثم ضمان استقرار ملاك الموظفين وإنصافهم في الوظائف. وترتبط على إعادة تصنيف وظيفة موظف الاتصال وإدارة المعارف مبلغ إضافي قدره 81 809 دولاراً، ولكن لا توجد آثار عبء على الميزانية بالنسبة إلى إعادة تصنيف وظيفة مساعد إدارة البرامج. وقد تنامي الدور والمسؤوليات في مجال الاتصال وإدارة المعارف داخل الأمانة إلى حد كبير في السنوات الأخيرة، ويُصنّف حالياً بالرتبة ف-4. وتشمل مسؤوليات هذا المنصب قيادة استراتيجية وتخطيط وتنفيذ حملات إعلامية واسعة النطاق، مع زيادة إنتاج المحتوى، بأشكال مختلفة ومع تغطية تُهيج أوسع في إطار الخطة العالمية للبيئة، وإقامة شراكات استراتيجية مع أصحاب المصلحة الرئيسيين من أجل تحقيق أقصى أثر من الاتفاقية. وتتطوي المهام الحالية على ترجمة احتياجات الاتفاقية ونتائجها إلى دراسات تحليلية وأدوات لدعم صنع القرار وتدقيق العمل والتنفيذ، مثل تقديم التقارير بموجب المادة 21 وتقييم الفعالية بموجب المادة 22؛ والإشراف على الموارد وتخصيصها لدعم أنشطة إدارة المعارف والاتصال، بما في ذلك ما يتعلق منها باجتماعات مؤتمر الأطراف؛ وقيادة مشاريع إدارة المعارف؛ وتتبع الاتجاهات وأفضل الممارسات في مجال التحول الرقمي؛ وتقييم وتجربة التكنولوجيات الناشئة؛ والمساهمة في صياغة السياسات والمبادئ التوجيهية المتعلقة بإدارة المعارف واستراتيجيات التواصل؛ والإشراف على عمل الموظفين والاستشاريين في مشاريع محددة. وهو مجال متداخل ينمو باطراد، بالتوازي مع التطورات البرنامجية الأخيرة.

(ب) وفي كلا السيناريوهين للميزانية، أُدرجت وظيفة أساسية جديدة بدوام جزئي في مجال تكنولوجيا المعلومات بنسبة 50 في المائة وبرتبة خ ع-5 اعتباراً من عام 2025. ويترتب على ذلك تكلفة قدرها 97 335 دولاراً لفترة السنتين. ويقترح أن يصبح هذا المنصب جزءاً من المناصب الأساسية لأمانة اتفاقية ميناماتا. وستكون المهارات التقنية الداخلية اللازمة للقيام بالعمليات اليومية، بما في ذلك الحفاظ على النظام الإيكولوجي الرقمي للاتفاقية، ذات أهمية حاسمة، لأغراض منها تجنب تعريض اتفاقية ميناماتا لمخاطر متعلقة بالاستمرارية في مثل هذا المجال المهم. وجميع أمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف لديها موظفو دعم للقيام بالمهام العامة لتكنولوجيا المعلومات وغيرها من المهام الأكثر تحديداً في مجال إدارة المعارف وتحليل البيانات، مثل التعاون مع أفرقة أخرى لاستخراج البيانات وتحويلها وإعدادها للتحليل؛ وضمان قابلية التشغيل البيئي والأمن؛ والمساعدة في تعهد الموقع الشبكي والتحديثات المنتظمة؛ وتقديم الدعم في تطوير تطبيقات البرامج الحاسوبية المخصصة. وإضافةً إلى ذلك، سيبقي الموظف على اطلاع بالتكنولوجيات الناشئة ويساعد في تقييم مدى ملاءمتها لاحتياجات المنظمة، وسيكون دوره أساسياً في تحديد الاحتياجات من تكنولوجيا المعلومات قبل اجتماعات مؤتمر الأطراف وفي تقديم الدعم خلال هذه الاجتماعات.

(ج) يقابل الزيادة في ميزانية الموظفين جزئياً عدم إدراج موظف برامج برتبة ف-3 لتقديم التقارير الوطنية وتقييم الفعالية في السيناريوهين. وفي فترة السنتين الماضية، أُدرجت الوظيفة في الميزانية لمدة 8,5 أشهر، حيث سُددت الفترة المتبقية باستخدام الرصيد المرحل من فترة السنتين السابقة؛ ومع ذلك، وبما أن الوظيفة ضرورية لدعم العمل المتعلق بتقديم التقارير بموجب المادة 21، أي ما يتعلق بالتقارير الوطنية في عام 2025، فضلاً عن العمل المتزايد بشأن تقييم الفعالية، فقد أُضيفت في أسفل سيناريو الميزانية لعام 2025، بتكاليف المرتبات السنوية القياسية البالغة 249 424 دولار، بما يشمل تكاليف دعم البرامج. وينتج عمل الأمانة المتعلق بتقديم التقارير الوطنية وتقييم الفعالية عن المتطلبات الواردة في الاتفاقية (المادتان 21 و22)، ويمثل هذان المجالان مهمتين أساسيتين للأمانة. وفي حين أن العمل الدوري متوقع لمجالي تقديم التقارير الوطنية وتقييم الفعالية على حد سواء، فإن المهام تتداخل وتتطلب وظيفة بدوام كامل داخل الأمانة باستمرار في المستقبل المنظور. ولمزيد من التحديد، ففي عام 2024، سيُشمل العمل بشأن التقارير الوطنية القصيرة المقرر تقديمها بحلول نهاية عام 2023 المتابعة مع الأطراف، ومعالجة التقارير الوطنية للتأكد من صحتها واكتمالها، وإجراء تحليل أولي للتقارير. وعلاوة على ذلك، سيُطلب إلى الأمانة دعم عمل فريق تقييم الفعالية في عام 2024. وفي عام 2025، سيكون عبء العمل المشترك لتقديم التقارير الوطنية وتقييم الفعالية أعلى وسيشمل التحليل النهائي للتقارير القصيرة لأغراض إعداد التقرير المقدم إلى لجنة التنفيذ والامتثال والاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف؛ والأعمال التحضيرية لتقديم الأطراف تقاريرها الوطنية كاملةً، بما في ذلك إنشاء أداة لتقديم التقارير عبر الإنترنت ومواصلة تطويرها، وتنظيم الحلقات الدراسية الشبكية والحملات الإعلامية لمساعدة الأطراف؛ وتقديم الدعم الموضوعي لعمل فريق تقييم الفعالية، بما في ذلك اجتماعه المتوقع في عام 2025 تحضيراً للاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف. وسيشهد عام 2026 ذروة العمل المتعلق بالتقارير الوطنية الكاملة، المقرر استلامها من الأطراف بحلول نهاية العام السابق، بما يشمل المتابعة مع الأطراف والتحليل الأولي للتقارير، التي سيلزم وضع اللامسات الأخيرة عليها في شكل تقارير الأمانة المقدمة إلى لجنة التنفيذ والامتثال ومؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع، في عام 2027. ولا بد أن يكون المنظور الزمني لهذه المهام أطول من منظور فترة سنتين واحدة، لضمان أن تتمكن الأمانة من الوفاء بولايتها. ولتقليل التكلفة إلى أدنى حد ممكن، تُعطى الأولوية للأعوام 2025 و2026 و2027 فيما يتعلق بالوظيفة خلال فترتي السنتين المقبلتين (2024-2027) لتمكين الأمانة من الاضطلاع بالعمل، مع تخصيص دعم استشاري في الميزانية لعام 2024 من أجل سد الفجوة.

3- ووافق مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث، اعترافاً بالحاجة، على وظيفة موظف برامج برتبة ف-3 معني بتقديم التقارير الوطنية وتقييم الفعالية. وبما أن العمل في هذه المجالات سيستمر على المدى الطويل ولا توجد موارد داخلية أخرى من الموظفين للقيام به، فلا بد من إدراج هذه الوظيفة في وظائف الموظفين الأساسية، أو على الأقل الإبقاء على الوظيفة للفترة 2025-2027.

4- ويقدم الجدول 5 لمحة عامة عن ملاك الموظفين المقترح لفترة السنتين 2024-2025 مقارنةً بمستوى الملاك الوظيفي المعتمد للفترة 2022-2023، بالنسبة لجميع مصادر التمويل.

ملاك موظفي الأمانة المقترح لفترة السنتين 2024-2025

العدد المعتمد للفترة 2024-2025 سيناريو النمو الاسمي الصفري				العدد المعتمد للفترة 2022-2023				فئات الموظفين ورتبهم
تكاليف دعم البرامج لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام	المجموع	تكاليف دعم البرامج لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	الصندوق الاستثماري الخاص	الصندوق الاستثماري العام		
1		1	1			1	ألف-فئات الوظائف الفنية	
2	1	1	2		1	1	مد-1	
5	1	4	4	1		3	ف-5	
1		⁽¹⁾ 1	2			2	ف-4	
							ف-3	
							ف-2	
9	1	1	7	9	1	1	7	المجموع الفرعي (ألف)
باء-فئة الخدمات العامة								
6	1	⁽⁻⁾ 5	5	1		4	خ ع	
6	1	0	5	5	1	0	4	المجموع الفرعي (باء)
15	2	1	12	14	2	1	11	المجموع (ألف + باء)

ملحوظة: بالإضافة إلى جدول ملاك الموظفين أعلاه، تمول إيطاليا وظيفة موظف فني مبتدئ برتبة ف-2 حتى 31 تشرين الأول/أكتوبر 2025 (السنة الأخيرة على أساس تقاسم التكاليف بتمويل من البرنامج الدولي المحدد).

(أ) أعيد إدراج وظيفة موظف برامج برتبة ف-3 (تقديم التقارير الوطنية/تقييم الفعالية) اعتباراً من عام 2025.

(ب) وظيفة أساسية جديدة أدرجت في الميزانية اعتباراً من عام 2025 (بنسبة 50 في المائة من الميزانية الأساسية، مع استخدام أي فائض في تكاليف دعم البرامج لزيادة النسبة المئوية حسب تقدير الأمانة التنفيذية).